



**Preisliste • Price List**  
**PL 03/08**

*Scala*<sup>®</sup>

m e s s e u g e

# Preisliste 03/08

scala messzeuge gmbh · tel: 07025-9203-0 · fax: -24 · in@scala-mess.de

Artikel 202. ... - 252. ...

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
<b>202. ...</b>	
202.105	3,10
202.105-x	4,10
202.106	3,10
202.106-x	4,10
202.110	3,00
202.110-x	4,00
202.405	3,90
202.405-x	4,90
202.406	3,90
202.406-x	4,90
204.105	4,00
204.105-x	5,00
204.106	4,00
204.106-x	5,00
204.405	5,50
204.405-x	6,70
<b>206. ...</b>	
206.601	4,80
206.603	4,80
206.603-x	6,00
206.604	4,80
206.604m	5,40
206.606	7,50
206.606-x	8,70
207.501	14,20
207.501-x	15,40
<b>213. ...</b>	
213.902	42,90
213.905	98,00 *
213.907	34,80
213.910	15,40 *
214.901	5,10
214.901-x	6,30
216.201	62,00
216.202	56,60
216.203	26,70 *
216.204	61,10
216.205	61,60
216.301	23,80
216.301n	23,80
216.301-x	25,00
216.302	15,40
216.302n	15,40
216.302-x	16,60
216.305	23,30
216.305-x	24,50
216.307	21,20
216.307n	21,20
216.307-x	22,40
216.309	23,30

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
217.208	39,80
217.209	39,80
217.209-x	41,00
217.210	38,10
217.210-x	39,30
217.211	43,50
217.211-x	44,70
217.212	73,00
217.213	77,00
217.214	53,20
217.214-x	54,40
217.216	99,00
217.217	119,00
217.220	53,40
217.220-x	54,60
217.900	4,90
217.909	4,50
<b>230. ...</b>	
230.201	225,60
230.201-x	226,80
230.203	102,00
230.203n	102,00
230.203-x	103,20
230.205	152,00
230.205n	152,00
230.207	49,80
230.207n	49,80
230.207-x	51,00
230.208	52,00
230.208-x	53,20
230.209	53,50
230.209-x	54,70
230.210	79,80
230.212	97,30
230.213	111,80
230.214	161,50
230.215	51,60
230.215-x	52,80
230.218	54,00
230.218-x	55,20
230.223	5,50
230.224	5,50
230.225	59,00
230.227	5,80
230.227-x	7,00
230.228	9,90
230.229	119,00
230.230	111,80
230.230-x	113,00
230.231	89,00
230.231-x	90,20
230.233	152,00
230.233-x	153,20
230.234	178,00
230.234-x	179,20

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
230.236	92,00
230.237	92,00
230.241	69,00
230.242	89,00
230.243	139,00
230.245	118,00
230.250	21,80
230.251	149,00
230.252	178,00
230.253	198,00
230.254	275,00
230.261	149,00
230.262	178,00
230.263	198,00
230.264	275,00
230.271	149,00
230.272	178,00
230.273	198,00
230.274	275,00
230.281	149,00
230.282	178,00
230.283	259,00
230.284	342,00
230.291	149,00
230.292	178,00
230.293	198,00
230.294	275,00
230.304	162,00 *
230.305	162,00
230.707	336,00
230.900	4,90
230.901	5,30
<b>232. ...</b>	
232.211	85,00
232.211-x	86,20
232.212	90,00
232.212-x	91,20
232.213	105,00
232.215	299,00
232.216	565,00
232.223	198,00
232.225	228,00
232.227	268,00
232.228	369,00
232.229	229,00
232.235	690,00
232.236	720,00
232.237	1.375,00
232.238	1.580,00
232.239	2.134,00
232.240	2.360,00
232.911	4,30
232.912	4,60
232.913	4,80
233.201	90,00

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
233.202	119,00
233.203	164,60
233.204	219,40
233.205	253,60
233.206	277,40
233.208	434,70
233.209	92,10
233.210	579,60
233.215	890,10
233.220	1.252,40
233.251	4,90
233.252	4,90
233.302	22,50
233.303	17,40
233.304	212,00
233.310	508,00
234.201	67,30
234.202	89,00
234.203	137,70
234.204	169,70
234.205	246,30
234.206	308,40
234.208	434,70
234.209	77,60
234.210	579,60
234.215	815,60
234.220	1.211,00
235.302	167,70
<b>250. ...</b>	
251.100	2,20
251.201	19,60
251.201n	19,60
251.201-x	20,80
251.301	26,70
251.301n	26,70
251.301-x	27,90
251.304	42,70
251.304n	42,70
251.331	32,10
251.331-x	33,30
251.332	32,10
251.332-x	33,30
251.333	47,40
251.333-x	48,60
251.334	47,40
251.334-x	48,60
251.801	9,80
252.201	19,60
252.201n	19,60
252.201-x	20,80
252.301	26,70
252.301n	26,70
252.301-x	27,90
252.303	25,00

n neutral • neutral ....-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
252.303n	25,00	258.301	37,70	275.504	82,80	295.523	1,20
252.304	42,70	258.301-x	38,90	275.505	2.032,70	295.524	1,20
252.304n	42,70	258.302	36,20	275.601	76,60	295.525	1,20
252.311	70,20	258.302-x	37,40	275.602	460,60	295.526	1,20
252.312	74,80	258.303	54,60	275.603	2.530,60	295.527	1,20
252.331	32,10	258.304	68,60	275.700	51,80	295.540	1,20
252.331-x	33,30	258.305	82,60	275.701	31,10	295.541	1,20
252.332	32,10	258.306	37,70	275.703	12,20	295.542	1,20
252.332-x	33,30	258.306-x	38,90	275.704	37,80	295.560	1,20
252.333	47,40	258.310	9,20	275.705	38,90	295.561	1,20
252.333-x	48,60	258.310-x	10,40	275.706	33,30	295.562	1,20
252.334	47,40	259.301	29,50	275.707	43,50	295.581	1,20
252.334-x	48,60	259.302	29,50	275.901	20,10	295.582	1,20
252.503	23,90	259.303	29,50	275.902	21,00	295.583	1,20
253.301	25,70	259.305	46,20	275.903	13,20	295.584	1,20
253.302	26,60	259.306	46,20	<b>290. ...</b>		295.600	1,20
253.302-x	27,80	<b>260. ...</b>		290.901	17,80	295.601	1,20
253.303	34,80	260.101	102,50	290.902	15,90	295.602	1,20
253.304	36,00	260.102	112,80	291.900	2,70	295.605	1,20
253.305	18,10	260.103	133,50	291.901	2,90	295.606	1,20
253.305n	18,10	260.104	140,80	291.902	3,60	295.607	1,20
253.305-x	19,30	260.111	257,70	291.903	4,20	295.609	1,20
253.306	17,50	260.112	296,00	291.905	1,70	295.620	1,20
253.306-x	18,70	260.113	304,30	291.906	3,30	295.621	1,20
253.307	18,10	260.114	308,40	291.908	4,90	295.641	1,20
253.307-x	19,30	261.321	628,00	291.909	5,90	295.642	1,20
253.308	17,50	265.301	144,00	292.901	0,60	295.643	1,20
253.308-x	18,70	265.302	144,00	292.902	0,70	295.661	0,80
254.301	30,60	265.303	144,00	292.904	0,70	295.662	0,80
254.301n	30,60	265.304	144,00	294.901	1,00	295.663	0,80
254.301-x	31,80	270.194	14,80 *	294.902	1,20	295.666	0,80
254.310	41,80	270.196	39,80 *	294.903	0,80	295.667	0,80
254.321	30,60	<b>275. ...</b>		294.904	0,90	295.668	0,80
254.321-x	31,80	275.101	109,00 *	294.905	1,90	295.669	0,80
254.350	35,00	275.102	196,00 *	294.906	2,00	295.699	1,20
254.801	10,20	275.103	134,00 *	294.907	1,60	295.700	1,20
<b>255. ...</b>		275.104	64,50 *	294.908	1,30	295.701	1,20
255.301	42,70	275.105	66,80	294.909	1,50	295.702	1,20
255.301n	42,70	275.106	81,80	<b>295. ...</b>		295.702	1,20
255.301-x	43,90	275.107	107,60	295.500	48,00	295.801	1,20
255.305	44,70	275.108	53,40	295.501	1,20	295.821	1,20
255.305-x	45,90	275.109	122,10	295.503	1,20	295.822	1,20
255.311	77,10	275.110	66,00	295.505	1,20	295.850	1,20
255.340	62,00	275.189	10,10	295.506	1,20	295.901	1,80
256.301	18,10	275.190	46,80	295.507	1,20	295.902	1,80
256.302	18,10	275.191	619,00	295.509	1,20	295.903	1,80
256.303	18,10	275.192	619,00	295.510	1,20	295.981	0,80
256.303n	18,10	275.203	256,70	295.514	1,20	295.982	1,20
256.303-x	19,30	275.206	424,40	295.515	1,20	295.983	1,20
256.307	18,10	275.501	60,00	295.520	1,20	295.984	1,20
256.308	17,50	275.502	412,00	295.521	1,20	295.985	1,20
257.301	43,00	275.503	1.271,00	295.522	1,20	295.991	0,40
257.301-x	44,20					295.992	0,50
257.311	43,00						
257.311-x	44,20						

n neutral • neutral ....-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item

# Preisliste 03/08

scala messzeuge gmbh · tel: 07025-9203-0 · fax: -24 · in@scala-mess.de

Artikel 310. ... - 321. ...

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
<b>310. ...</b>	
310.101	76,20 *
310.102	83,80 *
310.103	96,30 *
310.104	277,40 *
310.105	326,00 *
310.106	455,00 *
310.108	579,60 *
310.110	848,70 *
310.115	1.462,00 *
310.120	2.210,00 *
310.151	103,60 *
310.201	75,60 *
310.202	82,80 *
310.203	96,30 *
310.204	256,70 *
310.205	306,40 *
310.206	422,30 *
310.208	564,10 *
310.210	836,30 *
310.215	1.535,00 *
310.220	2.320,00 *
310.252	106,50 *
310.301	79,70
310.302	88,00
310.303	102,50
310.304	288,00
310.305	343,00
310.306	455,00
310.308	606,00
310.310	888,00
310.315	1.610,00
310.320	2.435,00
310.351	128,70 *
310.352	134,70 *
310.353	149,20 *
310.355	375,30 *
<b>311. ...</b>	
311.101	99,00 *
311.102	121,00 *
311.103	142,00 *
311.110	998,00 *
311.156	495,00 *
311.201	117,00 *
311.202	121,00 *
311.203	142,00 *
311.204	316,00 *
311.205	376,00 *
311.207	448,00 *
311.208	692,00 *
311.209	1.506,00 *
311.210	978,00 *
311.211	898,00 *

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
311.215	1.695,00 *
311.220	2.507,00 *
311.251	166,00 *
311.252	168,00 *
311.253	190,00 *
311.301	114,00
311.302	126,00
311.303	147,00
311.304	498,00
311.305	413,00
311.306	780,00
311.307	448,00
311.308	734,00
311.309	1.512,00
311.310	992,00
311.311	952,00
311.312	1.900,00
311.313	398,00
311.314	524,00
311.315	1.770,00
311.316	2.244,00
311.317	984,00
311.318	996,00
311.319	400,00
311.320	2.622,00
311.321	2.960,00
311.323	408,00
311.324	520,00
311.326	708,00
311.327	1.020,00
311.328	940,00
311.329	1.300,00
311.330	3.495,00
311.331	3.980,00
311.351	185,00 *
311.352	208,00 *
312.110	8,10
312.205	210,00 *
312.208	308,40
312.303	168,00
312.305	218,00
312.307	288,00
312.308	345,00
312.905	58,00 *
<b>313. ...</b>	
313.301	66,80
313.301n	66,80
313.301-x	68,10
313.303	66,80
313.307	51,20
313.308	45,90
313.311	112,00
313.311n	112,00
313.317	115,90

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
313.317n	115,90
313.320	139,00
313.321	149,00
313.322	159,00
313.331	76,00
313.331-x	77,30
313.341	127,70
314.303	380,00 *
314.305	470,00 *
314.306	548,00 *
314.308	694,00 *
315.305	302,00
315.307	352,00
316.305	383,00
316.307	483,00
316.309	561,00
316.310	595,00
316.311	694,00
317.303	198,00
317.305	298,00
<b>320. ...</b>	
320.065	8,70
320.066	11,10
320.070	3,70
320.071	3,80
320.072	4,00
320.073	5,90
320.074	3,90
320.101	79,70 *
320.102	88,00 *
320.103	101,40 *
320.104	299,00 *
320.105	343,00 *
320.106	457,50 *
320.108	601,30 *
320.110	888,00 *
320.115	1.758,00 *
320.120	2.570,00 *
320.201	79,70 *
320.202	88,00 *
320.203	101,40 *
320.204	299,00 *
320.205	343,00 *
320.206	457,00 *
320.208	601,00 *
320.210	888,00 *
320.215	1.758,00 *
320.220	2.570,00 *
320.252	138,00 *
320.253	153,00 *
320.255	384,00 *
320.301	82,60
320.302	94,70
320.303	109,00

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
320.304	319,00
320.305	375,00
320.306	482,00
320.307	114,00
320.308	640,00
320.309	116,00
320.310	918,00
320.311	357,00
320.314	224,00
320.315	1.845,00
320.320	2.698,00
320.351	130,60 *
320.352	144,70 *
320.353	181,00 *
320.354	361,00 *
320.355	416,00 *
320.390	3,70
320.391	8,40
320.392	3,90
320.393	10,80
<b>321. ...</b>	
321.110	1.024,70 *
321.115	1.815,00 *
321.120	2.617,00 *
321.202	128,00 *
321.203	145,00 *
321.204	369,00 *
321.205	428,00 *
321.206	557,00 *
321.208	729,00 *
321.210	1.030,00 *
321.215	1.918,00 *
321.220	2.757,00 *
321.252	172,00 *
321.253	199,00 *
321.301	116,00
321.302	132,00
321.303	155,00
321.304	379,00
321.305	445,00
321.306	582,00
321.307	280,00
321.308	768,00
321.309	1.440,00
321.310	1.060,00
321.311	580,00
321.314	410,00
321.315	2.005,00
321.316	2.740,00
321.317	1.645,00
321.318	2.048,00
321.319	525,00
321.320	2.885,00
321.323	860,00
321.324	580,00
321.326	810,00

n neutral • neutral ....-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item



# Preisliste 03/08

scala messzeuge gmbh · tel: 07025-9203-0 · fax: -24 · in@scala-mess.de

Artikel 340. ... - 353. ...

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
<b>340. ...</b>		343.343	781,90	344.257	1.485,00	352.101	26,40 *
340.101	4,50	343.344	909,55	344.261	1.654,00	352.201	60,00 *
340.101-x	5,50	343.345	1.039,35	344.262	1.677,00	352.202	69,30
340.102	7,80	343.346	692,15	344.263	1.717,00	352.203	104,50
340.102-x	9,00	343.351	899,80	344.264	1.844,00	352.206	80,70
340.103	12,00	343.352	933,00	344.265	2.024,00	352.301	62,10
340.103-x	13,20	343.353	962,55	344.266	1.591,00	352.302	71,40
340.105	98,00 *	343.354	1.089,05	344.267	1.564,00	352.303	108,00
340.201	54,60	343.355	1.219,95	344.271	1.830,00	352.306	85,00
340.202	55,80	343.356	872,75	344.272	1.853,00	352.308	29,90
340.202-x	57,00	343.361	1.051,20	344.273	1.893,00	352.501	28,50
340.402	9,40	343.362	1.075,00	344.274	2.020,00	<b>353. ...</b>	
340.402-x	10,60	343.363	1.115,00	344.275	2.149,00	353.205	953,90
340.403	9,90	343.364	1.241,55	344.276	1.768,00	353.206	1.138,00
340.403-x	11,10	343.365	1.371,35	344.281	2.621,00	353.208	1.200,45
340.501	8,70	343.366	1.024,20	344.282	2.673,00	353.210	1.300,00
340.501-x	9,80	343.371	1.375,65	344.283	2.713,00	353.215	1.472,00
340.701	14,80	343.372	1.409,00	344.284	2.795,00	353.220	1.788,00
340.701-x	16,00	343.373	1.440,55	344.285	2.964,00	353.222	1.127,00
340.705	13,40	343.374	1.568,15	344.286	2.641,00	353.223	1.177,00
340.705-x	14,60	343.375	1.696,85	<b>350. ...</b>		353.224	1.214,00
340.901	2,80 *	343.376	1.349,70	350.101	33,70	353.225	1.286,00
340.901-x	3,80 *	343.381	1.736,90	350.102	35,00	353.242	932,25
<b>343. ...</b>		343.382	1.769,00	350.102-x	36,20	353.243	989,60
343.207	759,20	343.383	1.799,60	350.103	41,00	353.244	1.105,30
343.208	787,35	343.384	1.926,15	350.105	119,00	353.245	1.222,10
343.209	821,00	343.385	2.057,00	350.201	47,60 *	353.252	1.179,90
343.210	850,05	343.386	1.709,85	350.202	56,90 *	353.253	1.236,15
343.211	977,65	343.391	1.979,15	350.203	85,90 *	353.254	1.352,95
343.212	1.106,40	343.392	2.009,00	350.204	144,40 *	353.255	1.469,75
343.241	2.923,85	343.393	2.040,80	350.205	153,20 *	353.262	1.280,00
343.242	2.950,60	343.394	2.164,10	350.206	62,10 *	353.263	1.342,00
343.243	2.983,00	343.395	2.289,55	350.208	698,00 *	353.264	1.384,30
343.244	3.011,65	343.396	1.952,10	350.210	808,00 *	353.265	1.502,20
343.245	3.133,75	344.205	1.234,00	350.210	808,00 *	353.272	1.449,00
343.246	3.259,05	344.206	1.369,00	350.256	86,00 *	353.273	1.493,00
343.305	655,40	344.207	1.396,00	350.301	49,70	353.274	1.663,00
343.306	723,50	344.208	1.471,00	350.302	59,00	353.275	1.761,00
343.308	835,00	344.209	1.524,00	350.303	88,00	353.282	1.749,00
343.310	988,50	344.210	1.538,00	350.305	157,30	353.283	1.823,00
343.315	1.314,00	344.211	1.691,00	350.306	64,20	353.284	1.942,00
343.320	1.673,10	344.212	1.821,00	350.308	720,40	353.285	2.113,00
343.325	1.917,50	344.215	1.678,00	350.310	848,70	353.302	68,00 *
343.330	2.241,85	344.220	2.577,00	<b>351. ...</b>		353.305	412,00 *
343.331	2.302,10	344.241	1.317,00	351.201	60,00 *	353.306	436,00
343.332	2.334,00	344.242	1.350,00	351.202	69,30 *	353.308	507,20
343.333	2.363,45	344.243	1.389,00	351.203	104,50 *	353.310	249,00
343.334	2.486,15	344.244	1.517,00	351.205	174,00 *	353.311	593,00
343.335	2.612,05	344.245	1.645,00	351.206	81,00 *	353.315	817,00
343.336	2.276,25	344.246	1.264,00	351.301	62,10	353.320	977,00
343.340	2.889,55	344.251	1.599,00	351.302	71,40	353.322	418,00
343.341	718,10	344.252	1.623,00	351.303	108,00	353.323	452,00
343.342	751,00	344.253	1.663,00	351.305	181,00	353.324	497,00
		344.254	1.788,00	351.306	85,00	353.325	1.272,00
		344.255	1.919,00	351.308	748,00	353.326	546,00
		344.256	1.506,00	351.310	869,00		

...-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item



# Preisliste 03/08

scala messzeuge gmbh · tel: 07025-9203-0 · fax: -24 · in@scala-mess.de

Artikel 395. ... - 402. ...

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
395.805	52,60	396.901	70,30	401.172	22,60	401.279	360,20
395.806	55,00	396.902	77,20	401.173	25,80	401.280	758,70
395.807	65,80	396.903	85,60	401.174	35,40	401.281	1.360,00
395.808	58,60	396.904	74,80	401.175	43,60	401.282	2.648,00
395.809	88,20	396.905	80,20	401.176	60,10		
395.810	62,20	396.906	94,40	401.177	80,70		
395.811	108,00	396.907	92,00	401.178	167,70		
395.812	82,50	396.908	101,00	401.179	201,80	<b>402. ...</b>	
395.815	88,50	396.909	114,40	401.180	308,40	402.101	9,00
395.816	146,00	396.910	110,00	401.181	449,20	402.102	13,50
395.817	115,00	396.911	129,90	401.182	1.016,40	402.103	13,90
395.820	105,00	396.912	160,40	401.184	Anfrage/Request	402.104	17,40
395.821	186,00	396.915	181,10	401.201	40,20	402.105	18,80
395.822	144,20	396.916	205,40	401.202	40,50	402.106	26,70
						402.107	30,90
395.825	148,50	396.917	243,60	401.203	40,90	402.108	41,00
395.826	178,40	396.920	245,00	401.204	50,60	402.109	56,10
395.827	230,50	396.921	275,80	401.205	77,00	402.110	103,50
395.830	208,10	396.922	331,20	401.206	102,10	402.111	134,60
395.831	223,70			401.207	136,60	402.112	201,80
395.832	305,00	<b>401. ...</b>		401.208	256,70	402.113	733,60
395.840	221,20			401.209	345,70	402.114	1.380,00 *
395.841	267,80	401.102	25,70	401.210	672,80	402.151	12,00
395.842	404,10	401.103	28,80	401.211	1.668,00	402.152	17,00
395.850	238,20	401.104	34,20	401.212	2.550,00	402.153	17,80
395.851	330,00	401.105	56,40	401.221	20,30	402.154	22,40
395.852	499,00	401.106	79,90	401.222	20,80	402.155	29,30
395.901	69,60	401.107	102,50	401.223	21,50	402.156	38,80
395.902	52,80	401.108	244,30	401.224	28,90	402.157	44,80
395.903	55,40	401.109	308,40	401.225	42,60	402.158	64,50
395.904	71,70	401.110	527,90	401.226	60,00	402.159	82,20
395.905	47,80	401.111	972,90	401.227	80,70	402.160	140,80
395.906	50,00	401.112	1.480,10	401.228	194,60	402.161	192,50
395.907	59,80	401.113	1.645,70	401.229	244,30	402.162	242,20
395.908	53,30	401.121	11,40	401.230	572,10	402.163	960,50
395.909	78,80	401.122	13,90	401.231	1.022,00	402.164	1.590,00
395.910	58,00	401.123	14,90	401.232	1.824,00	402.173	8,50
395.911	96,20	401.124	16,50	401.251	76,20	402.174	12,40
395.912	75,00	401.125	22,00	401.252	53,10	402.175	16,50
395.915	68,00	401.126	31,10	401.253	54,00	402.176	24,70
395.916	132,40	401.127	38,20	401.254	95,40	402.177	29,50
395.917	104,50	401.128	74,20	401.255	134,00	402.178	10,90
395.920	95,00	401.129	95,00	401.256	201,60	402.179	116,20
395.921	168,70	401.130	295,00	401.257	217,40	402.180	50,20
395.922	129,90	401.131	390,20	401.258	478,20	402.181	9,40
395.925	135,00	401.132	734,90	401.259	650,00	402.182	10,20
395.926	162,10	401.151	38,00	401.260	690,00	402.183	11,40
395.927	209,50	401.152	38,00	401.261	2.350,00	402.184	14,30
395.930	189,00	401.153	51,50	401.262	3.520,00	402.201	15,60
395.931	201,20	401.154	72,30	401.271	29,60	402.202	17,80
395.932	275,00	401.155	88,40	401.272	32,20	402.203	19,10
395.940	201,00	401.156	118,60	401.273	37,80	402.204	30,60
395.941	243,40	401.157	150,10	401.274	49,10	402.205	35,60
395.942	367,30	401.158	364,30	401.275	64,20	402.206	41,20
395.950	225,60	401.159	543,40	401.276	91,10	402.207	59,20
395.951	305,30	401.161	1.482,10	401.277	144,90	402.208	118,00
395.952	457,50	401.162	2.274,90	401.278	298,10	402.209	184,20
		401.171	19,40			402.213	2.256,30

...-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item





# Preisliste 03/08

scala messzeuge gmbh · tel: 07025-9203-0 · fax: -24 · in@scala-mess.de

Artikel 421. ... - 444. ...

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
421.109	16,80
421.110	21,20
421.112	37,40
421.113	30,80
421.114	92,50
421.115	66,80
421.116	49,70
421.507	20,90
421.508	25,30
421.509	26,90
421.510	38,30
421.511	51,50
421.512	58,60
421.514	117,80
421.515	105,60
422.305	46,50
422.306	49,50
422.310	84,40
422.315	125,70
422.320	164,00
422.325	201,90
422.330	267,80
422.340	354,30
422.350	438,00
<b>423. ...</b>	
423.101	14,80
423.102	15,20
423.103	15,90
423.104	19,90
423.105	26,70
423.107	49,30
423.108	92,20
423.109	118,00
423.110	155,00
423.111	265,00
423.201	19,10
423.202	19,90
423.203	21,80
423.204	30,30
423.205	33,90
423.207	53,20
423.208	122,00
423.209	158,00
423.210	298,00
423.211	510,00
423.212	890,00
423.213	1.020,00
423.902	13,20
423.903	14,20
423.904	15,30
423.905	16,40
423.907	19,30
423.908	
	29,50
423.909	32,10

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
423.910	35,90
423.911	68,30
423.912	74,00
423.922	2,20
423.923	2,70
423.924	3,20
423.925	4,00
423.927	5,40
423.928	7,00
423.929	7,70
423.930	8,50
424.306	33,00
424.307	40,10
<b>425. ...</b>	
425.101	10,20
425.102	17,80
425.103	26,00
425.105	41,30
426.101	17,10
426.102	26,80
426.103	37,10
426.105	41,10
428.103	51,50
428.105	64,90
<b>430. ...</b>	
430.301	8,80
430.302	36,20
432.103	92,20 *
432.344	48,50
433.103	25,40
433.105	35,00
433.110	380,90
436.110	1.458,00
436.118	2.008,00
436.119	2.340,00
436.120	63,70
436.121	91,50
436.122	63,70
436.123	91,50
<b>437. ...</b>	
437.103	330,00
437.105	462,00
437.110	1.462,00
437.112	78,80
437.113	89,00
437.115	189,00
437.116	698,00
437.118	2.035,00
437.119	2.158,00
437.120	72,20

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
437.121	86,40
437.123	6,00
437.124	17,10
437.125	33,60
437.126	32,70
437.129	209,00
437.130	245,00
437.131	425,00
437.132	448,00
437.133	1.080,00
437.140	19,80
437.141	25,90
437.142	28,40
437.143	51,50
437.913	22,30
437.915	33,10
<b>438. ...</b>	
438.101	98,00
438.102	104,00
438.105	312,00
438.106	224,00
438.108	16,10
438.109	49,80
438.110	86,90
438.111	49,00
438.112	37,10
438.113	54,20
438.114	48,20
438.115	67,30
438.120	39,80
438.120n	39,80
438.120-x	43,80
438.121	53,40
438.122	76,90
438.131	13,20
438.132	15,40
438.133	15,40
438.134	13,20
438.150	139,00
<b>439. ...</b>	
439.109	612,00
439.110	632,00
439.115	996,00
439.116	1.634,00
439.119	748,00
439.120	788,00
439.121	369,00
439.122	410,00
439.123	429,00
439.124	668,00
439.125	1.155,00
439.126	1.890,00
439.131	129,00
439.132	132,00

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
439.133	138,00
439.134	139,00
439.135	142,00
439.136	144,00
439.137	159,00
439.138	175,00
439.139	182,00
439.140	219,00
439.150	948,00
439.151	1.085,00
439.550	32,90
<b>440. ...</b>	
440.101	8,20
440.101-x	9,40
440.102	8,40
440.102-x	9,60
440.103	8,80
440.103-x	10,00
440.110	2,00
440.951	1,90
441.101	8,70
441.101-x	9,90
441.102	8,80
441.102-x	10,00
441.103	9,50
441.103-x	10,70
441.105	9,90
441.112	6,40
441.112-x	7,60
441.113	7,70
441.113-x	8,90
441.403	10,00 *
441.403-x	11,20 *
441.503	9,40
441.503n	9,40
441.503s	9,40
441.503-x	10,60
441.504	9,40
441.504-x	10,60
442.101	8,70
442.102	8,80
442.103	9,50
442.105	9,90
442.106	8,80
442.107	9,90
443.401	65,00
443.402	91,20
444.101	34,60
444.101-x	35,80
444.102	23,20
444.103	143,30
444.201	103,00

n neutral • neutral ....-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
<b>445. ...</b>		466.102	12,60	473.103	13,40	476.107	88,50
445.101	4,30	467.101	10,60	473.104	13,40	476.108	26,80
445.101-x	5,30	467.101-x	11,80	473.105	13,40	476.109	36,80
445.102	12,80	467.102	10,70	473.106	13,40	476.110	6,00
446.101	4,30	467.102-x	11,80	473.107	13,90	477.101	5,00
446.102	4,30	467.103	10,80	473.108	13,90	477.101-x	6,20
447.101	2,40	467.103-x	12,00	473.109	17,40	477.102	6,30
447.101-x	3,40	467.150	32,10	473.110	17,40	477.102-x	7,50
448.101	5,60	467.201	13,20	473.111	17,40	477.103	8,00
449.101	17,30	467.201-x	14,40	473.112	18,40	477.103-x	9,20
<b>450. ...</b>		467.202	14,70	473.113	18,40	477.104	9,50
450.101	39,80	467.202-x	15,90	473.114	15,00	477.104-x	10,70
450.102	50,60	467.203	14,80	473.115	15,00	477.105	32,10
450.201	77,10	467.203-x	16,00	473.116	15,00	477.106	53,10
451.101	86,90	467.250	42,70	473.117	15,00	477.107	88,50
451.102	142,80	468.101	13,20	473.118	15,00	477.108	26,80
451.103	113,90	468.101-x	14,40	473.119	15,00	477.109	36,80
452.401	39,10	468.102	119,00	473.120	15,00	477.110	6,00
453.101	73,70	468.132	49,20	473.121	15,00	<b>478. ...</b>	
453.201	84,80	469.150	104,00	473.122	13,90	478.101	9,10
453.202	84,80	469.151	208,00	473.123	17,40	478.101-x	10,30
453.203	95,60	<b>470. ...</b>		473.124	17,40	478.102	11,30
<b>460. ..</b>		470.101	2,60	473.125	17,40	478.102-x	12,50
460.101	4,50	470.101-x	3,60	473.126	17,40	478.103	16,10
461.101	4,50	470.102	3,20	473.127	13,90	478.103-x	17,30
462.101	4,50	470.102-x	4,20	473.201	91,10	478.104	18,70
463.101	10,20	470.103	5,50	473.202	53,00	478.104-x	19,90
464.101	6,70	470.103-x	6,50	474.191	9,00	478.105	40,60
464.102	6,80	470.104	12,20	<b>475. ...</b>		478.106	115,00
464.102-x	8,00	470.104-x	13,40	475.101	7,50	478.107	142,00
464.110	7,00	470.105	8,90	475.101-x	8,70	478.108	38,10
464.110-x	8,20	470.105-x	10,10	475.102	8,70	478.109	64,20
464.111	7,00	470.106	14,90	475.102-x	9,90	478.110	10,60
464.111-x	8,20	470.106-x	16,10	475.103	12,10	478.110-x	11,80
464.120	7,00	470.110	11,80	475.103-x	13,30	479.100	5,90
464.120-x	8,20	470.111	16,40	475.104	13,20	479.100-x	7,10
464.130	3,80	470.112	19,30	475.104-x	14,40	479.101	5,90
464.150	27,80	470.113	23,50	475.105	33,10	479.101-x	7,10
<b>465. ...</b>		470.201	7,50	475.106	130,00	479.102	6,70
465.101	87,40	470.201-x	8,70	475.107	145,00	479.102-x	7,90
465.102	87,40	470.202	11,00	475.108	30,50	479.103	8,00
465.103	87,40	470.202-x	12,20	475.109	56,40	479.103-x	9,20
466.101	12,30	470.203	14,00	475.110	8,00	479.104	8,90
		470.203-x	15,20	475.110-x	9,20	479.104-x	10,10
		470.210	8,50	476.101	5,00	479.105	14,20
		470.211	13,40	476.101-x	6,20	479.105-x	15,40
		470.212	20,10	476.102	6,30	479.106	21,20
		471.101	2,60	476.102-x	7,50	479.107	32,10
		471.102	3,30	476.103	8,00	479.108	7,00
		471.103	6,00	476.103-x	9,20	479.108-x	8,20
		471.104	8,40	476.104	9,50	479.109	71,90
		473.101	13,40	476.104-x	10,70	479.110	7,80
		473.102	13,40	476.105	32,10	479.110-x	9,00
				476.106	53,10	479.111	98,30
						479.112	128,30

...-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item

# Preisliste 03/08

scala messzeuge gmbh · tel: 07025-9203-0 · fax: -24 · in@scala-mess.de

Artikel 479. ... - 531. ...

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
479.113	8,50	482.101-x	13,80	487.502	42,40	497.209	4,20
479.150	7,30	482.102	15,30	487.503	54,60	497.209-x	5,10
479.170	4,00	482.102-x	16,50	487.504	71,20	497.211	8,90
479.171	8,10	482.103	17,50	487.505	96,80	497.211-x	9,80
479.172	9,50	482.103-x	18,70			497.212	9,80
479.173	10,60	482.104	19,00	489.102	99,60	497.212-x	10,80
479.173-x	11,80	482.104-x	20,20	489.104	113,90	497.214	46,80
				489.105	136,60		
479.174	11,70	482.105	45,50			497.215	128,30
479.175	13,10	482.106	129,00	<b>490. ...</b>		497.216	190,40
479.175-x	14,30	482.107	155,00			497.217	267,00
479.176	13,70	482.108	43,00	490.201	20,50	497.218	349,80
479.176-x	14,90	482.109	70,40	490.202	37,60	497.224	3,50
479.177	14,90	482.110	15,00	490.202-x	38,80	497.225	3,80
479.177-x	16,10	482.110-x	16,20			497.227	4,90
				491.102	6,20		
479.178	34,70	483.101	24,20	491.103	6,20	497.227-x	5,70
479.179	42,40	483.102	25,00	491.203	3,00	497.228	7,90
479.180	13,50	483.103	28,10			497.228-x	8,70
479.181	9,40	483.104	29,90	<b>495. ...</b>		497.229	9,20
		483.105	40,10			497.229-x	10,20
<b>480. ...</b>		483.106	42,60	495.102	11,30	497.230	24,60
480.101	5,90	483.107	24,50	495.103	15,30	497.230-x	25,80
480.101-x	7,10			495.105	21,30		
480.102	6,70	483.302	167,70	495.110	26,30	498.206	6,00
480.102-x	7,90	483.303	209,10	495.115	37,10	498.206-x	7,00
480.103	8,00	483.304	221,50	495.120	43,70	498.207	4,50
480.103-x	9,20	483.305	256,70	495.132	12,90	498.207-x	5,50
480.104	8,90	483.306	296,00			498.208	5,80
				495.133	16,50	498.209	8,20
480.104-x	10,10	<b>485. ...</b>		495.135	23,60	498.209-x	9,20
480.105	14,20	485.221	7,60	495.140	27,60		
480.105-x	15,40	485.222	8,60	495.145	39,40	498.210	19,30
480.106	21,20	485.223	10,20	495.150	47,00	498.211	19,80
480.107	32,10	485.224	13,80	495.501	16,40	498.211-x	20,80
480.108	6,70	485.225	88,00	495.502	16,40	498.212	21,20
480.109	71,90	485.225	88,00			498.212-x	22,20
		485.301	92,10	495.503	25,50	498.213	40,20
480.110	7,80	485.302	97,30	495.505	33,10	498.214	42,80
480.111	98,30 *			495.510	48,00		
480.112	128,30	485.303	102,50	495.515	70,40	498.227	7,30
		485.310	109,70	495.520	83,80	498.227-x	8,30
481.101	5,90	485.313	102,50	495.532	18,90	498.229	16,90
481.101-x	7,10	485.320	395,00	495.533	26,30	498.229-x	17,90
481.102	6,70					498.230	18,50
481.102-x	7,90	486.050	5,20	495.535	36,30	498.230-x	19,50
481.103	8,00	486.051	5,20	495.540	53,30	498.232	35,20
481.103-x	9,20	486.108	495,00	495.545	78,90		
481.104	8,90	486.110	510,00	495.550	90,00	498.232-x	36,20
		486.120h	16,00 *	495.570	11,80	498.254	4,80
481.104-x	10,10	486.501	17,60			498.257	11,60
481.105	14,20	486.501-x	18,80	497.203	1,30	498.259	20,90
481.105-x	15,40			497.203-x	2,10	498.260	26,50
481.106	21,20	486.502	20,50	497.204	1,60	498.262	43,50
481.107	32,10	486.502-x	21,70	497.204-x	2,40	498.506	24,80
481.108	6,70	486.503	26,00	497.205	1,90		
481.109	71,90	486.503-x	27,20	497.205-x	2,70	<b>520. ...</b>	
		486.504	33,90	497.206	2,10		
		486.504-x	35,10			520.102	11,90
481.110	7,80	486.505	78,00	497.206-x	2,90		
481.111	98,30 *	486.506	142,00	497.207	2,40	531.501	37,50
481.112	128,30			497.207-x	3,20	531.501-x	38,50
		487.501	29,90	497.208	3,60	531.502	46,10
482.101	12,60			497.208-x	4,40	531.503	57,50

...-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
531.504	74,70	536.506	284,00	545.536	756,00 *	547.533	665,00
531.505	94,20	536.507	308,00	545.537	774,00 *	547.534	695,00
531.506	101,40	536.508	326,00	545.538	776,00 *	547.535	695,00
531.507	138,70	536.509	362,00	545.539	780,00 *	547.536	756,00
531.508	148,50	536.510	383,00	545.540	810,00 *	547.537	774,00
531.560	217,40	536.511	404,00	547.301	1.290,00	547.538	776,00
531.561	403,70	536.512	435,00	547.302	950,00	547.539	780,00
533.301	40,40	536.513	478,00	547.303	2.080,00	547.540	810,00
533.302	50,70	536.514	508,00	547.304	2.520,00	548.100	184,00
533.303	61,10	536.515	565,00	547.318	495,00	548.125	348,00
533.304	71,40	536.516	680,00	547.319	495,00	548.150	480,00
533.501	23,50	536.517	770,00	547.320	495,00	548.175	695,00
533.501-x	24,70	536.518	878,00	547.321	530,00	548.200	1.470,00
533.502	28,90	536.519	955,00	547.322	530,00	548.225	1.698,00
533.503	33,30	536.560	769,00	547.323	540,00	548.250	1.848,00
533.504	38,80	536.561	1.310,00	547.324	560,00	548.275	2.150,00
533.505	49,80	536.562	1.939,00	547.326	660,00		
533.506	56,00	538.501	424,40	547.327	660,00		
533.507	75,00	538.502	434,70	547.328	698,00		
533.508	79,00	538.503	445,10	547.329	750,00	<b>570. ...</b>	
533.509	89,00	538.504	455,40	547.330	780,00	571.504	99,50
533.510	98,00	538.505	507,20	547.332	810,00	571.506	188,40
533.511	110,00	538.506	538,20	547.401	1.290,00	590.901	11,60
533.512	123,00	538.550	564,10	547.402	1.020,00	590.902	13,00
533.560	98,00	539.501	91,10	547.403	1.100,00	590.903	14,60
533.561	175,00	539.502	105,60	547.404	1.125,00	590.904	17,10
534.501	69,00	539.503	107,60	547.405	2.260,00	592.101	38,00
534.502	79,00	539.504	129,40	547.428	730,00	592.102	51,20
534.503	89,00	539.505	149,00	547.432	895,00		
534.504	98,00	539.506	170,80	547.433	1.450,00	<b>600. ...</b>	
534.560	329,00	539.507	192,50	547.435	2.600,00	601.101	91,40
		539.508	204,90	547.501	798,00	602.101	91,40
<b>535. ...</b>				547.502	448,00	602.102	111,80
535.501	158,00	<b>540. ...</b>		547.503	1.180,00	602.103	138,70
535.502	169,00	541.550	153,20	547.504	1.630,00	602.104	170,80
535.503	226,00	541.551	169,70	547.505	1.210,00	602.105	206,00
535.504	354,00	541.552	204,90	547.506	1.352,00	602.106	236,00
535.505	379,00	541.561	543,40	547.513	590,00	602.107	409,90
535.506	489,00	541.562	650,00	547.514	590,00	602.108	439,90
535.507	588,00	541.563	957,40	547.515	472,00	602.109	515,40
535.508	674,00	541.564	1.133,30	547.516	472,00	607.303	91,60
535.509	748,00	542.501	76,60	547.517	472,00	607.305	173,90
535.510	838,00	542.502	81,80	547.518	320,00	607.310	275,30
535.511	929,00	542.503	98,80	547.519	320,00		
535.512	278,00	542.504	109,70	547.520	320,00		
535.513	1.528,00	542.505	138,70	547.521	268,00		
535.514	1.688,00	542.506	140,80	547.522	268,00	<b>610. ...</b>	
535.515	1.962,00	542.507	142,80	547.523	320,00	611.101	37,20
535.516	2.890,00	542.508	147,00	547.524	330,00	611.501	149,00
535.517	2.990,00	542.550	361,20	547.526	360,00	615.101	61,60
536.501	174,00			547.527	380,00	615.102	62,20
536.501-x	178,00	<b>545. ...</b>		547.528	420,00	615.103	56,60
536.502	182,00	545.533	665,00 *	547.529	460,00	615.104	56,60
536.503	198,00	545.534	695,00 *	547.530	470,00	615.105	61,60
536.504	219,00	545.535	695,00 *	547.531	480,00 *	615.106	173,90
536.505	258,00			547.532	540,00	615.501	132,00

...-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
617.501	432,60
617.502	587,90
617.511	28,40
617.515	23,00
617.516	18,70
618.101	215,30
619.101	43,70
619.102	64,00
619.103	8,20
619.302	18,30
619.501	27,70
619.501-x	28,90
619.502	32,00
619.502-x	33,20
619.503	29,60
619.503-x	30,80
619.510	18,20 *
<b>620. ...</b>	
620.101	77,20
620.102	95,40
620.103	29,50
620.105	34,80
620.108	34,90
620.250	62,00
621.101	64,40
621.102	79,10
621.103	188,00
621.104	244,30
621.105	515,40
621.106	662,40
621.109	44,50
621.110	23,00
621.110n	23,00
621.110-x	24,20
621.112	69,80
621.113	138,00
621.120	19,80
621.150	198,00
621.601	7,50
621.602	8,20
621.603	9,10
621.604	9,60
621.605	12,30
621.606	9,00
621.607	6,00
621.608	6,00
621.609	11,50
621.610	11,50
621.611	13,20
621.612	6,00
621.613	8,20
621.614	1,90
621.615	15,00
621.616	2,80

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
622.101	218,00
622.102	206,00
622.110	162,00
622.111	192,00
622.112	198,00
622.113	210,00
622.120	114,00
622.121	122,00
622.122	134,00
622.123	184,00
622.124	198,00
622.150	258,00
623.101	112,00
623.102	197,00
623.103	88,00
623.105	99,40
623.110	99,40
623.111	114,00
624.101	198,00
624.102	205,00
624.103	352,00
624.104	234,00
624.105	238,00
624.110	425,00
624.121	147,00
624.122	154,00
624.123	158,00
624.124	186,00
624.203	154,00
624.205	161,00
624.206	135,00
624.207	144,00
624.208	Anfrage/Request
<b>625. ...</b>	
625.501	24,80
625.502	22,40
625.503	27,90
625.504	45,60
625.505	45,60
625.505	45,60
625.506	45,60
625.506	45,60
625.507	45,60
625.507	45,60
625.508	45,60
625.508	45,60
625.509	49,80
625.509	49,80
625.510	14,30
625.511	14,30
625.512	14,30
625.513	14,30
625.514	14,30
625.518	17,40
625.520	11,60

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
625.521	25,90
625.522	2,90
625.523	2,90
625.524	2,90
625.525	2,90
625.526	2,90
625.527	3,50
625.528	3,50
625.529	3,50
625.531	10,90
625.901	9,20
625.902	8,70
627.101	63,10
627.102	97,80
627.103	142,80
627.501	253,60
628.101	189,00
628.102	198,00
628.103	198,00
628.104	198,00
628.105	198,00
628.119	134,80
629.101	910,00
629.102	225,00
629.103	238,00
629.104	198,00
629.105	198,00
629.106	198,00
629.107	198,00
<b>630. ...</b>	
630.101	17,70
630.102	19,30
630.103	21,30
631.101	34,10
631.102	17,80
631.103	19,30
631.104	22,10
631.105	33,10
631.106	63,20
631.107	77,40
631.108	26,80
<b>635. ...</b>	
637.101	1,70
637.101-x	2,70
637.102	2,00
637.102-x	3,00
637.112	6,40 *
637.112-x	6,40
637.113	7,20 *
637.113-x	7,20
637.114	7,30 *
637.114-x	7,30
637.402	2,60

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
637.402-x	3,60
638.401	8,90
638.402	13,80
638.410	1,40
638.411	2,20
638.412	2,20
<b>640. ...</b>	
641.112	8,40 *
641.112-x	8,40
641.113	26,40 *
641.113-x	26,30
641.210	6,60
641.210-x	7,80
641.211	4,60
641.501	2,70
641.501-x	3,90
641.502	8,40
641.502-x	9,60
641.510	27,40 *
641.510-x	28,60 *
641.511	12,80 *
641.512	11,30 *
641.520	8,90
641.520-x	10,20
642.101	15,70 *
642.102	21,50 *
642.110	4,30 *
642.111	10,60 *
643.101	17,70
643.102	20,10
643.103	25,20
643.104	26,60
644.101	14,20
644.102	16,60
644.103	19,30
644.104	21,50
644.105	25,40
644.106	16,00
<b>645. ...</b>	
646.101	23,30
646.102	29,20
646.103	34,60
646.104	36,90
646.105	39,40
648.101	149,80
648.102	274,00
648.103	299,80
648.104	340,00
648.106	697,60
648.111	238,10
648.112	278,00

n neutral • neutral ....-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
648.113	347,80	666.122	25,70 *	680.126	4.966,00		
648.114	388,10	666.123	37,80 *	680.127	9.240,00		
648.121	386,10			680.128	9.680,00 *		
648.122	419,20	667.103	3,90	680.129	198,70		
648.123	515,40	667.103-x	4,90	680.130	662,40		
648.124	558,90			680.132	890,10		
648.131	455,40	668.105	7,80	680.133	1.531,80		
		668.105-x	8,90				
648.132	523,70	668.115	8,10	680.134	3.053,30		
648.133	608,60			680.135	4.730,00		
648.134	667,60	669.108	14,70	680.136	5.666,00		
648.142	716,20	669.108-x	15,90	680.137	Anfrage/Request		
648.143	768,00			680.138	Anfrage/Request		
648.144	852,80	678.104	856,00	680.139	567,20		
648.901	25,80 *	678.105	910,00	680.140	3.110,00		
		678.106	631,40				
648.902	30,50 *	678.108	1.120,00	680.152	269,10 *		
648.903	38,60 *	678.109	921,20	680.153	284,60 *		
648.904	47,20 *	678.110	1.240,00	680.154	1.308,20 *		
648.906	70,40 *	678.111	1.014,30	680.156	139,70 *		
				680.161	225,00		
649.101	398,00	678.112	1.499,00	680.162	327,10		
649.102	494,00			680.163	335,30		
649.104	988,00	679.151	436,00				
649.105	633,40	679.154	476,10	680.164	1.169,60		
649.111	499,00	679.157	745,20	680.171	329,10		
649.112	484,00	679.160	930,00	680.172	523,70		
649.113	555,00	679.163	1.620,00	680.173	496,80		
		679.170	2.580,00	680.174	1.366,20		
649.114	1.160,00	679.173	3.490,00	680.181	794,00		
649.121	622,00			680.182	1.086,80		
649.122	635,00	679.176	4.060,00				
649.123	738,00	679.179	4.110,00	680.184	2.988,00		
649.124	1.380,00	679.182	5.080,00				
649.125	880,00			681.101	178,00		
649.131	648,00			681.102	184,20		
		<b>680. ...</b>		681.103	196,70		
649.132	739,00	680.100	102,50 *	681.104	279,50		
649.133	818,00	680.101	111,80 *	681.105	496,80		
649.134	1.534,00	680.102	211,10 *	681.106	515,40		
649.143	1.648,00	680.103	450,20 *	681.108	538,20		
649.144	2.045,00	680.104	745,20 *				
649.901	33,40 *	680.105	2.530,00	681.109	761,80		
649.902	42,40 *	680.106	2.690,00	681.110	1.324,80		
				681.111	1.650,80		
649.903	53,30 *	680.107	5.490,00	681.112	2.448,80		
649.904	89,00 *	680.108	6.280,00	681.113	4.968,00		
		680.109	95,20 *	681.114	6.530,90		
<b>650. ...</b>		680.110	179,00	681.115	15.318,00		
650.401	9,80	680.112	329,00				
		680.113	590,00	681.116	19.872,00		
663.103	9,00	680.114	914,90	681.117	24.322,50		
				681.118	33.999,80		
664.203	22,90	680.115	3.100,00	681.119	2.461,20		
664.205	27,60	680.116	3.680,00				
		680.117	7.166,00	682.101	39,90		
666.102	48,30 *	680.118	7.950,00 *	682.102	45,00		
666.103	61,60 *	680.119	158,00				
666.104	67,10 *	680.120	232,90	684.101	69,50		
666.105	80,70 *	680.122	388,10	684.102	98,40		
666.110	68,30 *			684.103	219,00		
666.120	19,60 *	680.123	802,10				
666.121	25,40 *	680.124	1.136,40				
		680.125	4.310,00				
						<b>685. ...</b>	
						685.101	149,00
						685.102	158,00
						685.103	199,00
						685.104	296,00
						685.105	538,00
						685.111	159,00
						685.112	162,00
						685.113	214,00
						685.114	322,00
						685.115	810,00
						686.101	126,30
						686.102	195,60
						686.103	401,60
						686.104	68,00
						686.105	49,80
						686.106	44,50
						687.101	33,60
						687.102	41,20
						687.103	51,50
						687.104	72,50
						687.105	101,40
						687.106	185,00
						687.107	234,00
						687.108	448,00
						687.109	650,00
						688.101	134,00
						688.102	182,00
						688.103	236,00
						689.101	78,00
						689.102	92,50
						689.103	102,00
						<b>690. ...</b>	
						690.101	498,00
						690.102	621,00
						690.103	1.025,00
						690.104	1.485,00
						690.105	2.350,00
						690.111	450,00
						690.112	560,00
						690.113	875,00
						690.114	960,00
						690.115	1.080,00
						690.121	218,00
						690.122	360,00
						690.123	548,00
						690.124	722,00
						690.125	738,00
						691.122	198,00
						691.123	366,00 *
						691.124	562,00

...-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item

# Preisliste 03/08

scala messzeuge gmbh · tel: 07025-9203-0 · fax: -24 · in@scala-mess.de

Artikel 691. ... - 699. ...

Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €	Bestell-Nr. Order-No.	Preis Price €
691.125	995,00						
691.126	2.980,00						
691.127	4.858,00						
<b>695. ...</b>							
695.131	24,30						
695.132	22,10						
695.134	24,30						
695.135	22,10						
695.136	29,50						
695.150	16,20						
699.101	380,00 *						
699.102	445,00 *						

...-x Artikel auf SB-Verpackung • on cardboard packing \* Auslaufartikel • discontinued item



## 1. Geltungsbereich

Mit Erteilung eines Auftrags erkennt der Besteller unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen als verbindlich an. Etwaige Einkaufsbedingungen unserer Abnehmer gelten nur nach unserer ausdrücklichen, schriftlichen Bestätigung als von uns anerkannt. Abänderungen sowie Nebenabreden sind unwirksam, sofern sie nicht schriftlich von uns bestätigt sind.

## 2. Angebote

Unsere Angebote sind grundsätzlich freibleibend hinsichtlich Preis, Menge, Lieferzeit und Liefermöglichkeit. Änderungen der Ware hinsichtlich Aussehen oder Technik sind ohne besondere Ankündigungen zulässig, soweit der Gegenstand nicht in seiner Funktion beeinträchtigt wird.

## 3. Produkte

Die Angaben in unserem Katalog oder in Prospekten über unsere Lieferprodukte entsprechen dem derzeitigen technischen Stand. Abbildungen, Maßangaben und Gewichte sind unverbindlich. In den Gewichtsangaben ist das Gewicht der Standardverpackung mit eingeschlossen. Unsere Produkte unterliegen einer ständigen Weiterentwicklung. Es gilt die Angabe bei unserer Auftragsbestätigung. Eine Verbindlichkeit zur Benachrichtigung über erfolgte Änderungen besteht nicht.

## 4. Preise

Maßgebend sind die Preise am Tag der Lieferung. Diese verstehen sich ab Werk oder ab Vertreter-Lager, ausschließlich Fracht, Porto, Verpackung, Versicherung. Preisänderungen bleiben uns vorbehalten, Teillieferungen sind zulässig.

Produkte, welche nicht listenmäßig sind, unterliegen durch ihre Sonderherstellung einem Preisaufschlag. Dieser wird vom Lieferer als Richtpreis genannt und nach Fertigung bestimmt. Bei Lieferung von Sonderprodukten darf die Bestellmenge über- oder unterschritten werden.

Bei den angegebenen Preis handelt es sich um Grundpreise ohne Umsatzsteuer (Mehrwersteuer).

## 5. Lieferzeit

Liefertermine werden sorgfältig ermittelt, sind jedoch unverbindlich. Die Lieferzeit rechnet ab dem Datum der Bestätigung. Einflüsse höherer Gewalt berechtigen uns, von Lieferverpflichtungen ganz oder teilweise zurückzutreten. Umstände, welche die Lieferung, Bezahlung oder den bestimmungsgemäßen Vertrieb unserer Waren behindern, erschweren oder gefährden, heben die Lieferungs- und Vorleistungspflicht auf.

Die Nichteinhaltung von uns bestätigten Lieferfristen berechtigt den Auftraggeber nicht zu Schadensersatzansprüchen oder zum Rücktritt. Insbesondere der indirekte Schaden ist ausgeschlossen.

## 6. Versand

Der Versand erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Bestellers. Unsere Lieferverpflichtung haben wir mit dem Ausgang der Waren aus unserem Lager erfüllt. Sofern nicht anders vereinbart, erfolgt der Versand der Waren durch einen Transporteur unserer Wahl.

ab Werk      ab Netto-Auftragswert

### Inland

UPS-Post	260 €	frei Haus *
Spedition	1 500 €	frei Haus
Sped-Export	1 500 €	frei Haus
	2 500 €	FOB

### EU

UPS-Post	500 €	frei Grenze
Spedition	1 500 €	frei Grenze

### Drittländer

UPS-Post	500 €	frei Grenze
Spedition	1 500 €	frei Grenze
Seefracht	1 500 €	frei Grenze
	2 500 €	FOB

\* Messzeuge ab 1000 mm Größe oder Messbereich ab Werk – ausgenommen Maßstäbe und Lineale – alle Kistenverpackungen ab Werk

Alle Mess- und Prüfplatten – Unterstelle ab Werk. Mindestbestellwert: 50€. Darunter wird ein Mindermengenzuschlag von 10€ in Anrechnung gebracht.

## 7. Mängelhaftung

Beanstandungen wegen offener oder versteckter Mängel müssen innerhalb von 8 Tagen nach Wareneingang schriftlich geltend gemacht werden. Nach Fristablauf gilt die Ware als ordnungsgemäß geliefert. Bei begründeter Mängelrüge steht dem Besteller das Recht auf Ersatzlieferung zu. Das Recht auf Wandlung, Minderung oder Schadensersatz ist ausgeschlossen.

## 8. Eigentumsvorbehalt

Die gelieferte Ware bleibt in jedem Zustand bis zur völligen Bezahlung unser Eigentum. Eine Sicherheitsübereignung oder Verpfändung unserer Waren ist dem Käufer nicht gestattet. Wird die gelieferte Ware vor der endgültigen Bezahlung weiterverkauft, so tritt an Stelle der Ware die Kaufpreisforderung des Käufers gegenüber Dritten.

## 9. Warenrücksendungen

Für die nicht von uns zu vertretenden Warenrücklieferungen bringen wir für Bearbeitung und Wiedereinlagerung 30% des Warennettowertes, mindestens jedoch 20€ in Anrechnung. Sonderanfertigungen sind generell von der Rückname ausgeschlossen.

## 10. Erfüllungsort

Erfüllungsort für Lieferungen und Zahlungen ist Neuffen, Gerichtsstand für beide Teile ist Nürtingen.

## 11. Sonstiges

Sind oder werden einzelne Bestimmungen dieser Verkaufs- und Lieferbedingungen unwirksam, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt.

Dieser Katalog ist durch das Urheberrecht geschützt. Nachdruck, sonstige Vervielfältigungen und Speicherungen auf elektronischen Medien, auch auszugsweise, nur mit unserer ausdrücklichen, schriftlichen Genehmigung. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Sonstige Ansprüche, gleich aus welchem Rechtsgrund, bleiben ausgeschlossen, soweit sie dem Käufer nicht ausdrücklich eingeräumt sind.

Mit diesem Katalog verlieren alle früheren Ausgaben ihre Gültigkeit.

## 1. Scope

The customer accepts our sales and delivery conditions as being binding when placing an order. Any purchasing conditions of our customers are valid only after we have accepted them explicitly and in writing. Alterations as well as collateral agreements are null and void, unless they are confirmed by us in writing.

## 2. Offers

Our offers are without engagement on principle with regard to price, quantity, delivery period and possibilities of delivery. Alterations of the goods concerning appearance or techniques are permissible without special notice provided that the article is not affected in its function.

## 3. Products

The specifications in our catalogue or in leaflets about products we deliver correspond to the latest developments in technology. Illustrations, given measures and weights are non-binding. The given weights include the weight of the standard packing. Our products are subject to a constant further development. Only the information given by us with the acknowledgement of order is valid. There is no obligation to notify of alterations made.

## 4. Prices

The prices on the day of delivery are decisive. They are to be understood ex works or ex agent's stock., exclusive freight, postage, packing, insurance. Alterations in price are subject to change without notice. Part deliveries are acceptable. Products that are not listed are subject to a price increase because of their special production. Their price is given as a recommended price and then fixed after the production. When special

products are delivered, the quantity ordered may not be exceeded or fall short.

The prices quoted are basic prices without turnover tax (value-added tax).

## 5. Delivery periods

Delivery periods are determined thoroughly, but they are without obligation. The delivery period starts with the date of the acknowledgement. We may withdraw from delivery obligations completely or in parts because of an Act of God. Circumstances that hinder, complicate or endanger delivery, payment or the sale of our products as directed cancel the obligations to deliver or to do preliminary work.

The non-compliance with the delivery deadlines confirmed by us does not authorize the customer to claim for damages or to rescind the contract. Indirect damage is especially excluded.

## 6. Despatch

Delivery is effected on account and the customer bears the transport risk. We have fulfilled our obligation to deliver when the goods leave our stock. If not agreed otherwise, the delivery of the goods is effected by a carrier of our choice.

ex works from net order value up

### home

UPS-mail	260 €	free house*
forwarder	1,500 €	free house
forw.-export.	1,500 €	free house
	2,500 €	FOB

### EU

UPS-mail	500 €	free border
forwarder	1,500 €	free border

### NON-EU

UPS-mail	500 €	free border
forwarder	1,500 €	free border
sea freight	1,500 €	free border
	2,500 €	FOB

\*Measuring tools from 1,000 mm size or measuring range up ex works – wooden cases ex works

All measuring plates and all test plates – supports ex works.

Minimum order value 50€.

For orders thereunder an additional fee of 10€ will be charged.

## 7. Warranty

Complaints because of open or hidden defects have to be notified in writing within 8 days after receipt of the goods. When the deadline has expired, the goods are considered to be delivered duly. If the warranty claims are found to be justified, the customer has a legitimate claim to be re-supplied. The customer is not entitled to change, reduce or to claim damages.

## 8. Reserved Ownership

The goods delivered remain our property in every repair until they have been paid completely. The customer does not have the right to transfer our goods as security or to confiscate them. If the goods delivered are resold before they have been paid completely, the demand for the purchase price of the customer against third parties replaces the goods.

## 9. Return goods

We charge the customer with 30% of the net value of the goods or with 20€ at least for handling and restoring of return goods that are not due to us. Special tailor made measuring instruments are generally not able to be returned.

## 10. Production and Legal Venues

The production venue for deliveries and the venue for payments is Neuffen, the legal venue for both parts is Nürtingen.

## 11. Miscellaneous

If particular regulations of these sales and delivery conditions are or are going to be null and void, the validity of the other regulations is not concerned thereby.

This catalogue is protected by copyright. Reprints, other duplications and storing on electronic media, even in parts, are only possible with our explicit authorization in writing. Errors and changes excepted. We do not take any liability for printing errors.

Further claims, no matter for which legal argument, remain excluded if they have not been conceded explicitly to the buyer.

All previous editions cease to be valid with this catalogue.

## 1. Champ d'application

Lors d'une passation de commande, le client reconnaît et s'engage à respecter les conditions de vente et de livraison. Des éventuelles conditions d'achat de nos acheteurs ne seront reconnues par nous que si elles ont été auparavant expressément confirmées par écrit. Modifications ainsi que clauses accessoires sont inefficaces dans la mesure où nous ne les avons pas confirmées par écrit.

## 2. Offres

Nos offres sont par principe sans engagement, en ce qui concerne le prix, la quantité, le délai et la possibilité de livraison. La marchandise peut être modifiée dans son aspect ou sa technique sans avis particulier, dans la mesure où l'objet ne subit aucun préjudice dans sa fonction.

## 3. Produits

Les indications dans notre catalogue ou dans les prospectus, concernant les produits livrables, correspondent à l'état de technique actuel. Les illustrations, les indications de mesure et de poids sont sans engagement. Le poids de l'emballage standard est compris dans les indications de poids. Nos produits font l'objet d'un développement continu. Nous prendrons en considération l'indication au moment de notre confirmation de commande. nous ne sommes pas tenus d'informer des modifications ayant eu lieu.

## 4. Prix

Nous prenons en compte les prix du jour de livraison. C'est à dire les prix au départ de l'entreprise ou de l'entrepôt du représentant, sont exclus le fret, le port, l'emballage et l'assurance. Sous réserve de modification de prix de notre part, les livraisons partielles sont autorisées. Les produits qui

normalement ne figurent pas sur la liste sont soumis, de part leur fabrication spéciale, à une augmentation du prix. Ce dernier sera donné par le fournisseur comme prix indicatif et sera fixé après fabrication. Pour la livraison de produits spéciaux, la quantité pourra être supérieure ou inférieure à la quantité commandée.

Les prix donnés sont les prix de base sans TVA.

## 5. Délai de livraison

Les délais de livraison sont déterminés avec soin, ils sont toutefois sans engagement. Le délai commence avec la date de confirmation. Des causes de force majeure nous autorisent à nous démettre entièrement ou partiellement, de nos obligations de livraison à terme. Des circonstances que empêchent, rendent difficile ou mettent en danger al livraisons. le paiement ou la distribution selon les règles, annulent l'obligation de livraison et de prestation anticipée.

Des délais de livraison que nous avons conirmés et qui ne peuvent pas être respectés n'autorisent pas les clients à se retirer ou à demander des dommages et intérêts. En particulier les dommages indirects sont exclus.

## 6. Expédition

L'expédition a lieu aux risques et périls du client. Nos obligations de livraison sont remplies au moment où la marchandise quitte notre entrepôt. S'il n'en pas été convenu autrement, l'expédition sera effectuée par un transporteur de notre choix.

départ à partir de l valeur  
entreprise nette de la commande

### Intérieur

UPS-poste	260€	franco dom.*
expédition	1500€	franco dom.
exp.-export.	1500€	franco dom.
	2500€	FOB

### EU

UPS-poste	500€	franco front.
expédition	1500€	franco front.

### Pays tiers

UPS-poste	500€	franco front.
expédition	1500€	franco front.
fret maritime	1500€	franco front.
	2500€	FOB

\* Instruments de mesure d'une grandeur ou ayant un champ de mesure de 1000 mm et plus – à l'exception des mètres et règles – toutes les caisses d'emballage départ entreprise

Tous les plateaux de mesure et de contrôle – supports départ entreprise. Minimum total par commande: 50 €, dessous nous facturerons une addition de 10 €.

## 7. Garantie des vices

Les réclamtions concernent un défaut manifeste ou chaché sont à faire valoir par écrit et dans les 8 jours après réception. Après expiration de ce délai, nous considérons que la marchandise a été livrée en bonne et due forme. En cas de réclamation justifiée le client a droit à la substitution de la marchandise. Il n'a pas droit au changement, à la réduction ou aux dommages et intérêts.

## 8. Clause de réserve de propriété

Jusqu'au paiement total, nous restons propriétaire de la marchandise livrée quel que soint son état. Il n'est pas permis à l'acheteur de faire passation de la marchandise ou de la mettre en gage par mesure de sécurité. Si la marchandise est vendue avant le paiement total, à la place de la marchandise on demendera le prix d'achat de l'acheteur vis à vis de tiers.

## 9. Renvoi de la marchandise

Pour un renvoi de marchandise que nous n'avons pas outorisé, nous facturerons pour le traitement et la remise en entrepôt le 30% du prix net de la marchandise, toutefois comme minimum 20€. Instruments speciaux sont impossible de retourner.

## 10. Lieu d'exécution du contrat

Le lieu d'exécution du contrat est Neuffen, le lieu du tribunal compétent en cas de litige pour les deux parties est Nürtingen.

## 11. Divers

Si certaines clauses de ce contrat sont ou seront annulées, cela n'aura aucune conséquence sur l'efficacité des clauses restantes.

Ce catalogue est protégé par les droits d'auteur. Reproduction, copies diversdes et mémorisation sur support électronique, même partiel, sont permis seulement avec notre autorisation écrite et explicite. Sous réserve d'erreurs et de modifications. Nous déclinons toute responsabilité pour les fautes d'impression.

Toute revendication, à quel titre que ce soit, est exclue si elle n'a pas été expressément concédée à l'acheteur.

Le présent catalogue annule la validité des éditions précédentes.

## 1. Zona de validez

A través de un pedido reconoce y acepta el solicitante nuestras condiciones de Ventas y distribución. Cambios en las condiciones de compra u otro tipo de cambio serán solamente efectuados con la confirmación en forma escrita y firmada por nuestra empresa.

## 2. Ofertas

Nuestras ofertas son por lo general sin compromiso en el precio, cantidad, tiempo y posibilidades de envío. Cambios en la mercadería en el aspecto físico técnico se nos permite sin ninguna confirmación adicional al comprador, siempre y cuando el Objeto no sea perjudicado en su función.

## 3. Productos

Las declaraciones dadas en nuestros Catálogos o Prospectos sobre nuestros productos de envío corresponden al momentáneo estado técnico. Las ilustraciones e informaciones de medidas y pesos son sin ningún compromiso. El peso declarado en nuestro Catálogo incluye el peso de embalaje normal. Nuestros productos se encuentran en un desarrollo constante. Las declaraciones dadas al momento de la confirmación del pedido son a valer. Obligación a informaciones sobre cambios hechos no son necesarios.

## 4. Precios

Los precios decisivos de compra son los del día de envío, este se realiza a través de la salida de la mercadería de nuestra empresa o de algún almacén sustituto. En el precio no están incluidos los gastos de envío, embarcación, embalaje y seguros. Nuestra empresa se reserva la posibilidad de cambios en el precio así como también la posibilidad de envíos por partes. Productos que no se encuentran

en la lista de precios tienen por motivo de su fabricación especial un precio extra. Nuestra empresa da por estos productos un precio de orientación, el cual es recién fijado al término de su construcción. El envío de estos pedidos extras puede variar en su cantidad (+ o -).

Los precios declarados en este documento son sin impuestos generales a las Ventas, eso significa solamente el precio neto.

## 5. Tiempo de entrega

Las fechas de entrega son cuidadosamente hechas, sin embargo son estas hechas sin compromiso. El tiempo de envío cuenta a partir de la fecha de confirmación de la mercadería. En casos de fuerza mayor se nos reserva la posibilidad de retirarnos en forma completa o en partes de nuestra obligación de envío, estas pueden darse en circunstancias en las cuales el envío o pago de la Venta peligran o son dificultosas, en estos casos se puede anular nuestra obligación ante el rendimiento de envío.

La no mantención de un plazo de envío confirmado por nuestra empresa no autoriza al comprador a una indemnización o su retiro del contrato. Sobre todo un daño indirecto es imposible.

## 6. Envío

El envío de la mercadería se realiza a cuenta y peligro del solicitante. Los gastos de envío perdidos corren por cuenta del comprador. Nuestras obligaciones de envío cumplen hasta la salida de la mercadería de nuestros almacenes. En caso de no acordar lo contrario, el envío se realiza a través de una empresa de carga de nuestra elección.

ex works pedidos a partir de valor neto

### Nacional

UPS-correo expedición	260€	franco dom.*
exped.-export.	1.500€	franco dom.
	1.500€	franco dom.
	2.500€	FOB

### Unión Europea

UPS-correo expedición	500€	franco front.
	1.500€	franco front.

### Otros Países

UPS-correo expedición	500€	franco front.
flete marítimo	1.500€	franco front.
	2.500€	FOB

\*Herramientas de medidas a partir de 1.000 mm de tamaño o medidas de dimensión a partir de la salida de la empresa – Con excepciones de Metros y Reglas – todos los embalajes a partir de la salida de la empresa

Todas las Medidas y Planchas de prueba – accesorios a salida de la empresa. El mínimo valor de factura debería de ser 50 €; debajo le cargamos un suplemento de 10 €.

## 7. Asumo por deficiencia

Quejas debido a defectos o fallas visibles o no visibles serán solo validadas si son por escrito y sólo hasta 8 útiles días después de la salida de la mercadería. Después de este plazo la mercadería se da por correctamente enviada y libre de daño. Si el solicitante presenta una queja fundada por deficiencia, tiene éste el derecho al envío de un repuesto. El derecho a cambios de cantidad, rebajas o indemnizaciones no son posibles.

## 8. Reserva de propiedad

La mercadería enviada está en toda circunstancia hasta su pago completa nuestra propiedad. Dar a garantía de seguridad o empeñar nuestra mercadería no se le autoriza al comprador. Si la mercadería enviada es revendida antes de su pago completo entonces la deuda de terceros pasa a manos de nuestra Empresa.

## 9. Devolución de la mercadería

Por devolución de mercadería en perfecto estado se cobra una comisión de 30% del valor neto, de la mercadería enviada por motivos de tramitación y nuevo almacenamiento. La comisión mínima es de 20 €. Instrumentos hecho según dibujo no pueden retornado ni cambiado.

## 10. Lugar de cumplimiento

El lugar de cumplimiento por envío y pago es Neuffen. El tribunal Judicial para las dos partes de la ciudad de Nürtingen.

## 11. Otros

Si no se llegaran a cumplir algunos puntos de estas condiciones de venta o envío, no significa que todos los terminos de estas condiciones de negocios sean anuladas.

Este Catálogo esta protegido por los derechos de autor. Copias, registro en medios electrónicos otras maneras de duplicación son solo posibles bajo nuestra autorización y aprobación en forma escrita. No asumimos la responsabilidad por errores, cambios o equivocaciones de impresión.

Otras exigencias son sin importar bajo que razones excluidas, siempre y cuando al comprador no se la halla dado una aprobación y confirmación categórica y de forma escrita de lo contrario.

Con este Catálogo pierden todos los antiguos Catálogos su validez/

## 1. Limiti di validità

Quando trasmette un ordine, il committente riconosce in modo impegnativo le condizioni di vendita e di fornitura. Eventuali condizioni di acquisto dei nostri acquirenti sono valide soltanto se sono state esplicitamente confermate per iscritto. Modifiche e clausole accessorie risultano senza efficacia se non sono state confermate da noi per iscritto.

## 2. Offerte

Le nostre offerte sono di principio senza impegno, riguardo al prezzo, alla quantità, al termine e alle possibilità di fornitura. Modificazioni della merce in quanto all'aspetto o alla tecnica sono ammesse senza notifiche particolari, purché l'oggetto non sia pregiudicato nella sua funzione.

## 3. Prodotti

Le indicazioni sui nostri prodotti da fornire, sia nel nostro catalogo che nei prospetti, corrispondono allo stato attuale di tecnica. Rappresentazioni, indicazioni di misura e di peso sono senza impegno. Nelle indicazioni di peso è incluso l'imballo standard. I nostri prodotti sono in continua evoluzione. Si ritiene come valida l'indicazione al momento della conferma d'ordine. Non c'è impegno di notifica riguardo alle avvenute modificazioni.

## 4. Prezzi

Il prezzo determinante è quello del giorno di fornitura. Intendiamo il giorno in cui la merce lascia il nostro stabilimento il deposito del rappresentante. In questo prezzo non sono comprese le spese di trasporto d'imballo e di assicurazione. Ci riserviamo possibili modificazioni del prezzo e consideriamo lecite consegne parziali. Prodotti, che normalmente non si trovano sulla lista, per via della loro fabbricazione speciale, sono sotto-

messi ad un aumento del prezzo.

Quest'ultimo sarà dato dal fornitore come prezzo indicativo e sarà fissato dopo la fabbricazione. Per quanto riguarda la fornitura di produzioni speciali, la quantità può essere superiore o inferiore alla quantità ordinata.

Quando ai prezzi indicati, si tratta del prezzo base esente da Iva.

## 5. Condizioni di consegna

I termini di consegna sono determinati con cura, non sono però impegnativi. Il termine della consegna inizia con la data di conferma. Causa di forza maggiore ci autorizzano a recedere totalmente o parzialmente dalle nostre obbligazioni sui termini di consegna. Circostanze che ostacolano, rendono difficile o compromettono la consegna, il pagamento o la distribuzione – secondo gli accordi – della merce, annullano l'obbligazione di consegna o di prestazione anticipata.

In caso di non osservanza di un termine di consegna da noi confermato, il committente non può far valere il diritto di risarcimento dei danni o recedere. In particolare il danno indiretto è escluso.

## 6. Spedizione

La spedizione ha luogo a rischio e pericolo del committente. Le nostre obbligazioni sono adempiute quando la merce ha lasciato il nostro deposito. Se non è stato altrimenti convenuto, la spedizione avviene con un trasportatore di nostra scelta.

franco da prezzo netto  
stabilimento commissione

### territorio nazionale

UPS-posta spedizione	260€	franco dom.*
spedizione	1500€	franco dom.
sped.-esport.	1500€	franco dom.
	2500€	FOB

### EU

UPS-posta spedizione	500€	franco front.
	1500€	franco front.

### Paesi terzi

UPS-posta spedizione	500€	franco front.
spedizione	1500€	franco front.
nolo marittimo	1500€	franco front.
	1500€	FOB

\*Strumenti di misura di una grandezza di 1000 mm e più o avendo un campo di misura di 1000 mm e più, tranne metri e righelli – in le casse d'imballaggio  
Per eventuali ordini d'importo netto inferiore a 50€ verranno addebitati 10€ quale contributo incidenza maggiori costi.

## 7. Garanzia in caso di difetti

Reclami a causa di un difetto manifesto o occulto sono da far valere per iscritto, entro 8 giorni, dopo la consegna. Dopo la scadenza consideriamo che la merce è stata consegnata in ordine. In caso di reclamo fondato, il committente ha diritto alla sostituzione della merce. Si esclude il diritto al cambio, alla riduzione o al risarcimento.

## 8. Riserva di proprietà

La merce consegnata rimane in qualsiasi stato, fino al pagamento totale, di nostra proprietà. Un passaggio di proprietà o un pignoramento di sicurezza non è permesso all'acquirente. Se la merce consegnata è venduta prima del pagamento definitivo, al posto della merce si pone la richiesta del prezzo d'acquisto dell'acquirente verso terzi.

## 9. Spedizioni di ritorno

Per una spedizione di ritorno di merce che non sia stata autorizzata da noi, metteremo in conto, per il disbrigo e la rimessa al deposito della merce, il 30% del valore netto della merce, con un minimo di 20€. Per articoli realizzati a disegno e confermati non c'è alcuna autorizzazione al rientro in fabbrica, salvo accordi particolari da definirsi; diversamente verranno repediti al mittente.

## 10. Luogo di adempimento

Luogo di adempimento per forniture e pagamenti è Neuffen, foro competente per le due parti è Nürtingen.

## 11. Altro

Se una disposizione di queste condizioni di vendita e di consegna è o verrà resa nulla, questo non avrà nessun effetto sull'efficacia delle altre disposizioni.

Questo catalogo è protetto dai diritti di autore. Riproduzioni, copie diverse e memorizzazione su mezzi elettronici, anche parziali, sono permessi soltanto con la nostra espressa autorizzazione scritta. Con riserva di errori o modifiche. Per errori tipografici decliniamo ogni responsabilità.

Altri diritti, qualunque sia il fondamento giuridico, sono esclusi se non sono stati espressamente accordati all'acquirente.

La pubblicazione di questo catalogo annulla la validità delle precedenti edizioni.

# Ansprechpartner • Correspondance Partners



Oliver Klein  
O.Klein@scala-mess.de



Beate Werner  
B.Werner@scala-mess.de



Ilse Schall  
I.Schall@scala-mess.de



Heike Kimmerle  
H.Kimmerle@scala-mess.de



Gabriele Riehle  
g.riehle@scala-mess.de



Hans Hitzer  
H.Hitzer@scala-mess.de



Andrea Augustin



Erkan Beyaz



Christina Becker  
c.becker@scala-mess.de



Jörg Unrath  
j.unrath@scala-mess.de

## Berater • Senior consultants



Berthold Schall



Dieter Schall

## Zentrale: +49(0)70 25 / 92 03 - 0

Call Center • fil central • línea central

Fax: +49(0)7025 / 9203-24 • e-mail: in@scala-mess.de

<b>Abteilungen Ihre Ansprechpartner</b>	<b>Services Your correspondance partners</b>	<b>Départements Vos correspondants sont</b>	<b>Servicios Sus correspondales son</b>
<b>Verkauf Export</b> Oliver Klein -25 Heike Kimmerle -26 Ilse Schall -23	<b>Export sales department</b> Oliver Klein -25 Heike Kimmerle -26 Ilse Schall -23	<b>Service de vente export</b> Oliver Klein -25 Heike Kimmerle -26 Ilse Schall -23	<b>Servicio de venta exporte</b> Oliver Klein -25 Heike Kimmerle -26 Ilse Schall -23
<b>Verkauf Inland</b> Beate Werner -16 Ilse Schall -23 Heike Kimmerle -26	<b>Domestic sales department</b> Beate Werner -16 Ilse Schall -23 Heike Kimmerle -26	<b>Service de vente domestique</b> Beate Werner -16 Ilse Schall -23 Heike Kimmerle -26	<b>Servicio de venta doméstico</b> Beate Werner -16 Ilse Schall -23 Heike Kimmerle -26
<b>Produktionsleitung</b> Hans Hitzer -12	<b>Production department</b> Hans Hitzer -12	<b>Production</b> Hans Hitzer -12	<b>Departemento de la producción</b> Hans Hitzer -12
<b>Buchhaltung</b> Beate Werner -16	<b>Bookkeeping department</b> Beate Werner -16	<b>Comptabilité</b> Beate Werner -16	<b>Contabilidad</b> Beate Werner -16
<b>Versand</b> Gabriele Riehle -17	<b>Dispach department</b> Gabriele Riehle -17	<b>Magasiniers</b> Gabriele Riehle -17	<b>Almacenistas</b> Gabriele Riehle -17
<b>Wareneingang</b> Jörg Unrath -18	<b>Stockist</b> Jörg Unrath -18	<b>Magasiniers</b> Jörg Unrath -18	<b>Almacenistas</b> Jörg Unrath -18
<b>Einkauf</b> Oliver Klein -25 Hans Hitzer -12	<b>Purchasing department</b> Oliver Klein -25 Hans Hitzer -12	<b>Service d'achats</b> Oliver Klein -25 Hans Hitzer -12	<b>Sección de compra</b> Oliver Klein -25 Hans Hitzer -12
<b>Bestelldisposition</b> Heike Kimmerle -26	<b>Ordering department</b> Heike Kimmerle -26	<b>Service des commandes</b> Heike Kimmerle -26	<b>Departemento de pedidos</b> Heike Kimmerle -26
<b>Reparaturservice</b> Hans Hitzer -12 Ilse Schall -23	<b>Repair service</b> Hans Hitzer -12 Ilse Schall -23	<b>Service des reparatures</b> Hans Hitzer -12 Ilse Schall -23	<b>Servicios de reparaciones</b> Hans Hitzer -12 Ilse Schall -23
<b>Qualitätssicherung</b> Hans Hitzer -12	<b>Quality Supervision</b> Hans Hitzer -12	<b>Examination de la qualité</b> Hans Hitzer -12	<b>Examinacion de calidad</b> Hans Hitzer -12
<b>Kalibrierdienst</b> Hans Hitzer -12	<b>Certification service</b> Hans Hitzer -12	<b>Centre du certification</b> Hans Hitzer -12	<b>Centro de Certificates</b> Hans Hitzer -12
<b>Geschäftsleitung</b> Oliver Klein -25	<b>Management</b> Oliver Klein -25	<b>Direction</b> Oliver Klein -25	<b>Gerencia</b> Oliver Klein -25

Для консультации на русском языке Вам поможет Беккер Кристина.  
Тел: +49 (0) 7025 92 03- 19 e- mail: c.becker@scala-mess.de

*Scala*<sup>®</sup>

messzeuge

scala messzeuge gmbh  
paulusstraße 10  
d-72639 neuffen  
tel: 07025-92 03- 0  
fax: 07025-92 03-24  
e-mail: [in@scala-mess.de](mailto:in@scala-mess.de)  
i-net: [www.scala-mess.de](http://www.scala-mess.de)